exido

240-017

DK STØVSUGER....2
SE DAMMSUGARE....4
NO STØVSUGER....6
FI PÖLYNIMURI....8
UK VACUUM CLEANER....10
DE STAUBSAUGER....12
PL ODKURZACZ....14

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Forlad ikke apparatet, når det er tændt.
- Børn skal være under opsyn, når apparatet er i brug.
- Brug aldrig apparatet uden udblæsningsfilter (HEPA-filter), motorfilter og støvpose monteret, da dette kan ødelægge apparatet.
- Brug kun tilbehør, der er fremstillet eller anbefalet af producenten.

Brug af apparatet

- Benyt ikke apparatet på våde overflader.
- Vær særligt forsigtig ved støvsugning af trapper på grund af risikoen for at falde.
- Støvsug ikke tændstikker, varm aske, cigaretskod, hårde og skarpe genstande, våde eller fugtige emner, brændbare materialer (benzin, opløsningsmidler e.l.) eller dampe fra disse.
- Brug ikke apparatet til at støvsuge fint byggestøv – f.eks. støv fra gipsplader, murstøv og lignende.
- Sørg for at holde beklædning, hår og kropsdele på afstand af apparatets indsugning og bevægelige dele.
- Apparatets indsugning og udblæsning må ikke tildækkes.

Ledning og stik

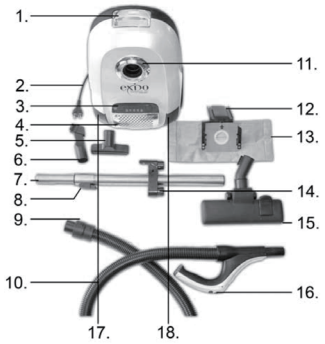
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før du skifter støvpose samt rengør eller udskifter filtrene.
  - o Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
  - o Sørg for at holde fast i stikket, når ledningen rulles op, så det ikke slår imod apparatet eller andre genstande i nærheden.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.

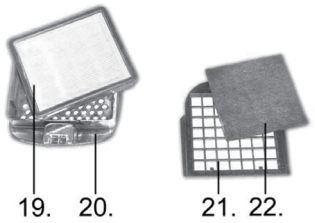
Batterier

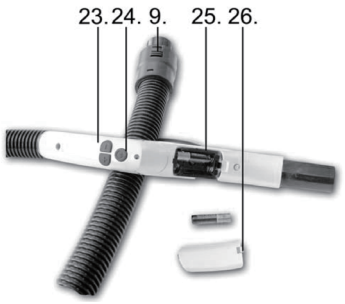
- Kontrollér, at batteriernes plus- og minuspoler vender rigtigt, da forkert isatte batterier kan beskadige apparatet.
- Tag batterierne ud af håndtaget, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.
- Udskift altid begge batterier på én gang.
- Bland aldrig forskellige batterityper (f.eks. almindelige og genopladelige batterier), gamle og nye batterier eller batterier af forskellige fabrikater.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Åbningsknap
2. Ledning med stik
3. Indikatorpanel
4. Udblæsningshul (med udblæsningsfilter)
5. Møbelmundstykke
6. Fuge- og børstemundstykke
7. Teleskoprør
8. Låseknap
9. Låsetapper
10. Slange
11. Slangekobling
12. Støvposeholder
13. Støvpose
14. Mundstykkeholder
15. Gulvmundstykke
16. Håndtag
17. Tænd/sluk-knap
18. Knap til ledningsoprul
19. Udblæsningsfilter (HEPA-filter)
20. Udblæsningsfilterholder
21. Motorfilterholder
22. Filterpude
23. Knapper til justering af sugestyrke
24. Start/stop-knap
25. Batterirum
26. Dæksel til batterirum







KLARGØRING AF APPARATET

VIGTIGT! Før apparatet tages i brug skal du åbne låget og sørge for, at motorfilteret (21+22) og udblæsningsfilteret (19+20) samt støvposen (13) er monteret i apparatet (se afsnittet Udskiftning af filtre og støvpose nedenfor).

- Fjernbetjeningen i håndtaget (16) bruger 2 stk. batterier størrelse "AAA".
  - o Fjern dækslet (26) fra batterirummet (25), og isæt batterierne.
  - o Kontrollér, at batteriernes plus- og minuspoler vender rigtigt, da forkert isatte batterier kan skade apparatet.
  - o Tryk batteridækslet på plads igen.
  - o BEMÆRK! Uden batterier fungerer apparatet som en ganske almindelig støvsuger, der kan tændes og slukkes på tænd/sluk-knappen (17).
- Montér slangen (10) på apparatet ved at stikke den ind i slangekoblingen (11), så låsetapperne (9) klikker på plads, og slangen sidder fast.
- Montér teleskoprøret (7) i den modsatte ende af slangen. Teleskoprørets længde kan justeres ved tryk på låseknappen (8).
- Montér det ønskede mundstykke (5, 6 eller 15) på teleskoprøret.

BRUG

- Træk ledningen (2) ud af apparatet. Ledningen må ikke trækkes længere ud end til det røde mærke. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde og slukke apparatet.
- Under brug kan sugestyrken reguleres med betjeningsknapperne "+" og "-" (23) på håndtaget. Sugestyrken kan aflæses på indikatorpanelet (3).
- Under brug kan du starte og stoppe støvsugningen med start/stop-knappen (24). På indikatorpanelet blinker symbolet "MIN", når apparatet er stoppet.
- Gulvmundstykkets (15) børster har to indstillinger, som du kan skifte imellem med knappen på oversiden af mundstykket:
  - o Ved støvsugning af hårde overflader (stengulve, trægulve osv.) skal mundstykkets børster være fremme.
  - o Ved støvsugning af tæpper og måtter skal børsterne være trukket ind i mundstykket.
- VIGTIGT! Hvis sugestyrken pludselig formindskes, skal du kontrollere, om mundstykket eller slangen er blokeret, om filtrene er tilstoppede eller snavsede, eller om støvposen er fuld. Brug aldrig apparatet, hvis det er tilfældet, da det kan medføre uoprettelig motorskade. Fjern straks blokeringen, rengør filtrene, eller udskift støvposen.

Tip til støvsugning

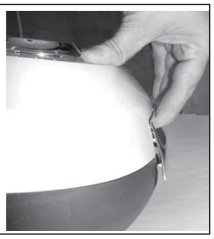
- På teleskoprøret sidder en mundstykkeholder (14), hvor du kan anbringe de mundstykker, du regner med at få brug for i løbet af støvsugningen. Så er de altid lige ved hånden.
- De forskellige mundstykker egner sig til hver sit formål. Prøv dig frem med f.eks. møbelmundstykket (5) og fuge- og børstemundstykket (6), og se, hvad du synes fungerer bedst i forskellige situationer.
- Det lille fugemundstykke kan bruges både med og uden børsterne, da disse let kan vippes ind eller ud.

- Ved pauser i støvsugningen kan du sætte gulvmundstykket fast i et af apparatets parkeringsbeslag (findes bag på apparatet og på apparatets underside).

UDSKIFTNING AF FILTRE OG STØVPOSE

VIGTIGT! Hvis apparatet mister sin sugestyrke under brugen, kan det skyldes, at støvposen er fuld. Det kan også skyldes, at filtrene skal rengøres eller udskiftes. Vi anbefaler, at du rengør eller udskifter filtrene efter 4 til 6 måneders brug eller efter behov. Du må aldrig bruge apparatet, når støvposen er fuld, eller når der ikke er monteret både udblæsningsfilter og motorfilter i apparatet.

- Motorfilter og støvpose findes inde i apparatet.
- Åbn låget ved at trække åbningsknappen (1) ud og op.



Udskiftning af motorfilter

Motorfilteret beskytter motoren mod støv og snavs. Apparatet må ikke bruges, hvis motorfilteret ikke er monteret.

- Træk motorfilterholderen (21) op af apparatet.
- Rengør eller udskift filterpuden (22), hvis det er nødvendigt (se afsnittet Rengøring nedenfor).
- Sæt filterpuden på plads i motorfilterholderen, så de små tapper holder filterpuden fast.
- Monter motorfilteret i apparatet, så filterpuden vender ind mod motoren (se billedet).

Udskiftning af udblæsningsfilter

Udblæsningsfilteret filtrerer apparatets udblæsningsluft. Apparatet må ikke bruges, hvis udblæsningsfilteret ikke er monteret. Udblæsningsfilteret i dette apparat er et højeffektivt partikelfilter et såkaldt HEPA-filter.

- Afmontér udblæsningsfilterholderen (20) ved at trykke på udløserknappen og vippe udblæsningsfilterholderen ud.
- Tag udblæsningsfilteret (19) ud, og udskift eller rengør det (se afsnittet Rengøring nedenfor).
- Sæt udblæsningsfilteret tilbage i udblæsningsfilterholderen.
- Montér udblæsningsfilterholderen i udblæsningshullet (4) igen. Sørg for, at de små tapper i kanten af udblæsningsfilterholderen passer ind i hullerne i apparatet, og at den låses på plads med et klik.

Udskiftning af støvpose

- Træk støvposeholderen (12) op af apparatet.
- Udskift støvposen, hvis den er fuld.
- Montér støvposen i støvposeholderen så den sidder godt fast i låsetapperne.
- Montér støvposeholderen i apparatet (se billedet).

OPBEVARING

- Før apparatet sættes på plads, skal ledningen rulles op. Sluk på stikkontakten, tag stikket ud, og tryk på knappen til automatisk ledningsoprul (18), indtil ledningen er helt oprullet.
  - o Sørg for at holde fast i stikket, når ledningen rulles op, så det ikke slår imod apparatet eller andre genstande i nærheden.
- Apparatet skal opbevares tørt, og der må ikke stilles tunge ting oven på det.
- Du kan sætte gulvmundstykket fast i et af apparatets parkeringsbeslag (findes bag på apparatet og på undersiden af apparatet).
- BEMÆRK! Du bør fjerne batterierne fra håndtaget, hvis apparatet ikke benyttes i længere tid.

RENGØRING

- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- Sørg for at holde alle filtre rene (se afsnittene Udskiftning af udblæsningsfilter og Udskiftning af motorfilter).
  - o Ryst udblæsningsfilteret og filterpuden i motorfilteret, og bank dem forsigtigt fri for støv og snavs.
  - o Udblæsningsfilteret og filterpuden i motorfilteret kan vaskes forsigtigt i varmt vand.
  - o Sørg for, at filtrene er helt tørre, inden de monteres i apparatet. Sæt ALDRIG et vådt filter i apparatet.
  - o Udskift udblæsningsfilteret og filterpuden i motorfilteret med nye af samme type, når de er slidte eller ikke kan rengøres mere.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget et uautoriseret indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk. Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Allmänt

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz. Apparaten måste vara jordad.
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Varken apparaten, sladden eller stickkontakten får placeras i vatten eller annan vätska.
- Rör aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är igång.
- Håll barn under uppsikt när apparaten är igång.
- Använd inte apparaten om inte utblåsfilter (HEPA-filter), motorfilter och dammpåse sitter på plats, eftersom det kan skada apparaten.
- Använd bara tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av tillverkaren.

Användning

- Använd inte apparaten på våta ytor.
- Var extra försiktig när du dammsuger trappor med hänsyn till fallrisken.
- Använd inte apparaten för att suga upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål, våta eller fuktiga substanser, lättantändliga material (bensin, lösningsmedel osv.) eller ångor från dessa.
- Använd inte apparaten för att suga upp finkornig sand eller damm – t.ex. gips, tegeldamm och liknande.
- Se till att varken kläder, hår eller kroppsdelar kommer i närheten av munstycket och apparatens rörliga delar.
- Täck inte över apparatens sug- eller utblåsport.

Sladd och stickkontakt

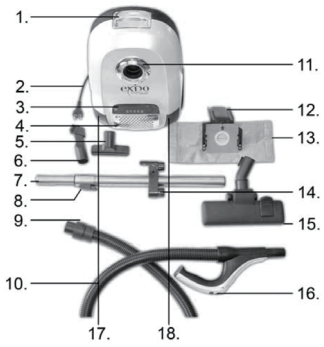
- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Stäng av apparaten när den inte används och innan du byter dammpåse eller rengör eller byter filter.
  - o Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
  - o Håll stadigt i kontakten medan sladden rullas upp för att undvika att kontakten slår i apparaten eller andra föremål i närheten.
- Kontrollera regelbundet att sladd och kontakt inte är skadade. Om så är fallet, eller om apparaten har tappats eller skadats på annat sätt, ska den inte användas.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

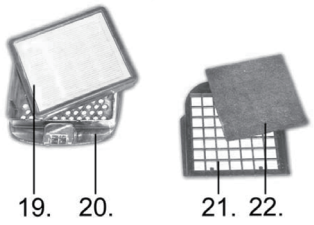
Batterier

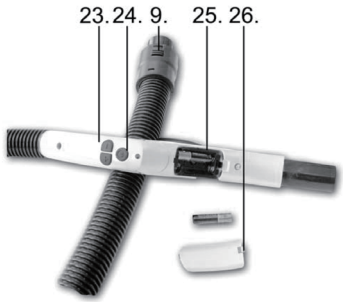
- Kontrollera att plus- och minuspolerna är rättvända eftersom felinsatta batterier kan skada apparaten.
- Ta ur batterierna ur handtaget om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Byt alltid båda batterierna samtidigt.
- Blanda aldrig olika typer av batterier (t.ex. mangandioxidbatterier och alkaliska batterier), gamla och nya batterier eller batterier av olika fabrikat.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Öppningsknapp
2. Sladd med kontakt
3. Indikatorpanel
4. Utblåsport (med utblåsfilter)
5. Möbelmunstycke
6. Fog- och borstmunstycke
7. Teleskoprör
8. Låsknapp
9. Låssprintar
10. Slang
11. Slangkoppling
12. Hållare för dammpåse
13. Dammpåse
14. Hållare för munstycke
15. Golvmunstycke
16. Handtag
17. På/av-knapp
18. Knapp för sladdupprullning
19. Utblåsfilter (HEPA-filter)
20. Hållare för utblåsfilter
21. Hållare för motorfilter
22. Filterdyna
23. Knapp för justering av sugstyrka
24. Start/stopp-knapp
25. Batterifack
26. Lucka till batterifack







FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

VIKTIGT! Före användning, öppna locket och kontrollera att motorfilter (21+22) och utblåsfilter (19+20) samt dammpåse (13) sitter på plats (se avsnittet Byta filter, dammpåse och dammfack nedan).

- Fjärrkontrollen i handtaget (16) drivs av två AAA-batterier.
  - o Ta bort luckan (26) från batterifacket (25) och sätt i batterierna.
  - o Kontrollera att plus- och minuspolerna är rättvända för att undvika skada på apparaten.
  - o Klicka batterifackets lucka tillbaka på plats.
  - o OBS: Utan batterier fungerar apparaten som en vanlig dammsugare som kan sättas på och stängas av med på/av-knappen (17).
- Montera slangen (10) genom att föra in den i slangkopplingen (11) så att låsflikarna (9) klickar på plats och slangen sitter ordentligt fast.
- Montera teleskopröret (7) i andra änden av slangen. Justera längden på röret genom att trycka på låsknappen (8).
- Montera önskat munstycke (5, 6 eller 15) på teleskopröret.

ANVÄNDNING

- Dra ut sladden (2) ur apparaten. Sladden får inte dras ut förbi den röda markeringen. Anslut apparaten och sätt på strömmen.
- Du startar och stoppar apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- Använd knapparna märkta med "+" och "-" (23) på handtaget för att justera sugstyrkan under användning. Aktuell inställning kan ses på indikatorpanelen (3):
- Du kan starta och stoppa apparaten under användning genom att trycka på start/stopp-knappen (24). "MIN"-symbolen på indikatorpanelen blinkar när du stoppar apparaten.
- Golvmunstyckets (15) strån har två inställningar som kan väljas med knappen för borstfunktion ovanpå munstycket.
  - o Vid rengöring av hårda ytor (t.ex. sten- eller trägolv) bör borstarna vara utfällda.
  - o När du dammsuger mattor skall borstarna vara indragna i munstycket.
- VIKTIGT! Om apparatens sugstyrka försämras, kan munstycket eller slangen vara igensatta, eller så kan ett filter vara igensatt eller smutsigt, eller så kan dammpåsen vara full. Använd aldrig apparaten i sådant fall eftersom det skadar motorn irreparabelt. Avlägsna orsaken till tilltäppningen, rengör filtren eller byt dammpåse.

Tips för dammsugning

- Det sitter en munstyckeshållare (14) framtill på teleskopröret så att du alltid har munstyckena tillhands medan du dammsuger.
- Varje munstycke har ett speciellt syfte. Pröva vart och ett i olika situationer för att komma fram till vad just du föredrar.
- Det lilla fogmunstycket kan användas med eller utan borstar, som snabbt kan dras in eller fällas ut.

- Du kan parkera golvmunstycket i en av förvaringshållarna (baktill och undertill på apparaten) om du gör en paus i dammsugningen.

BYTA FILTER OCH DAMMPÅSE

VIKTIGT! Om apparaten förlorar uppsugningsförmågan under användning kan dammpåsen vara full. Det kan också vara så att filtren behöver rengöras eller bytas ut. Vi rekommenderar att filtren rengörs eller byts ut efter 4-6 månaders användning eller efter behov. Använd aldrig apparaten om dammpåsen är full eller utan utblås- eller motorfilter.

• Motorfilter och dammpåse sitter inuti apparaten. • Öppna locket genom att dra öppningsknappen (1) uppåt och utåt.	

Byta motorfilter

Motorfiltret skyddar motorn mot damm och smuts. Apparaten får inte användas om den inte har ett motorfilter på plats.

• Dra ut hållaren till motorfiltret (21) ur apparaten. • Rengör eller byt ut filterdynan (22) vid behov (se avsnittet Rengöring nedan). • Sätt i den nya filterdynan i motorfilterhållaren så att låsflikarna håller den på plats. • Passa in motorfiltret inuti apparaten med dynan vänd mot motorn (se bild).	

Byta utblåsfilter

Används för att filtrera utblåsluften från apparaten. Apparaten får inte användas utan utblåsfilter. Utblåsfiltret i denna apparat är ett högeffektivt partikelfilter – ett så kallat HEPA-filter.

- Ta ut utblåsfiltret (20) genom att trycka ner låsknappen och dra ut filtret.
- Ta bort filterdynan (19) och rengör eller byt ut den enligt beskrivning i avsnittet Rengöring nedan.
- Sätt tillbaka filtret i hållaren.
- Montera filterhållaren i utblåsporten (4). Kontrollera att de små låsflikarna passar in i hålen i apparaten och låses på plats med ett klick.

Byta dammpåse

• Dra ut hållaren till dammpåsen (12) ur apparaten. • Byt ut dammpåsen om den är full. • Sätt in den nya dammpåsen i hållaren och kontrollera att låsflikarna låser den på plats. • Sätt tillbaka hållaren med dammpåsen i apparaten (se bild).	

FÖRVARING

- Rulla alltid in sladden innan du ställer undan apparaten. Stäng av strömmen, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och tryck på knappen för automatisk sladdupprullning (18) tills sladden är helt inrullad.
  - o Håll stadigt i kontakten medan sladden rullas upp för att undvika att kontakten slår i apparaten eller andra föremål i närheten.
- Förvara apparaten på en torr plats. Placera inga tunga föremål ovanpå apparaten.
- Du kan förvara golvmunstycket i en av förvaringshållarna (baktill och undertill på apparaten.).
- OBS: Ta ut batterierna ur handtaget om apparaten ska förvaras en längre tid.

RENGÖRING

- Rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig en slipsvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten, eftersom de kan skada apparatens utsida.
- Se till att alla filter är rena (se Byta filter och dammpåse ovan).
  - o Skaka utblåsfilter och motorfiltrets filterdyna och slå försiktigt på dem för att avlägsna damm och smuts.
  - o Utblåsfiltret och motorfiltrets filterdyna kan tvättas varsamt i varmt vatten.
  - o Kontrollera att de är helt torra innan du sätter tillbaka dem i apparaten. Sätt ALDRIG in ett vått filter i apparaten.
  - o Ersätt utblåsfilter och motorfilter med delar av samma typ när de är utslitna eller inte kan rengöras ordentligt.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se. Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

NO

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Generell informasjon

- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz. Apparatet må være jordet.
- Apparatet er kun beregnet til bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann eller annen form for væske.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Gå aldri fra apparatet mens det står på.
- Barn må holdes under oppsyn når apparatet er i bruk.
- Ikke bruk apparatet dersom utblåsingsfilteret (HEPA-filteret), motorfilteret og støvpose ikke er installert. Dette kan skade apparatet.
- Bruk bare tilbehør som er produsert eller anbefalt av produsenten.

Bruk

- Ikke bruk apparatet på våte flater.
- Vær spesielt forsiktig ved støvsuging av trapper, på grunn av faren for å falle.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp fyrstikker, varm aske, sigarettstumper, harde eller skarpe gjenstander, våte eller fuktige stoffer, brennbare materialer (bensin, løsemidler osv.) eller damp fra slike.
- Ikke bruk apparatet til å støvsuge finkornet sand eller støv – f.eks. fra gips, murstein eller lignende.
- Pass på at du holder klær, hår og kroppsdeler unna munnstykket og bevegelige deler på apparatet.
- Innsugings- og utblåsingsåpningen må ikke dekkes til.

Ledning og støpsel

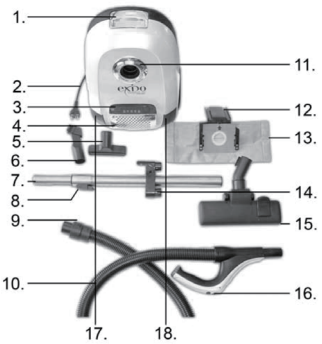
- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Slå av apparatet og dra ut støpselet når det ikke er i bruk, før du skifter støvpose eller før du rengjør eller skifter filter.
  - o Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
  - o Hold godt i kontakten mens du ruller inn ledningen, slik at den ikke slår mot apparatet eller andre gjenstander.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, skal disse undersøkes og repareres av en autorisert reparatør. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.

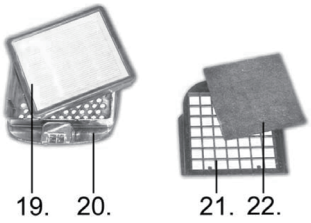
Batterier

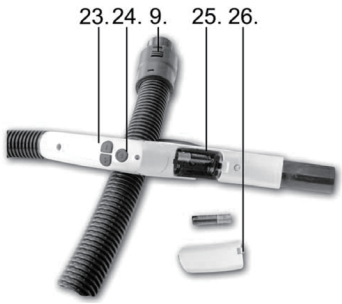
- Pass på at pluss- og minuspolene ligger riktig vei. Ellers kan apparatet bli skadet.
- Ta batteriene ut av håndtaket hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- Skift alltid ut begge batterier samtidig.
- Bruk aldri forskjellige batterityper (for eksempel mangandioksidbatterier og alkaliske batterier), gamle eller nye batterier eller forskjellige batterimerker samtidig.

OVERSIKT OVER DELENE PÅ APPARATET

1. Åpne-knapp
2. Ledning med støpsel
3. Indikatorpanel
4. Utblåsningsåpning (med utblåsningsfilter)
5. Møbelmunnstykke
6. Fuge- og børstemunnstykke
7. Teleskoprør
8. Låseknapp
9. Låsetapper
10. Slange
11. Slangetilkobling
12. Støvposeholder
13. Støvsugerpose
14. Munnstykkeholder
15. Gulvmunnstykke
16. Håndtak
17. Av/på-bryter
18. Knapp for automatisk kabelvinde
19. Utblåsingsfilter (HEPA-filter)
20. Holder for utblåsningsfilter
21. Holder for motorfilter
22. Filtermatte
23. Knapp for justering av sugeeffekten
24. Av/på-knapp
25. Batterirom
26. Lokk på batterirom







KLARGJØRING AV APPARATET

VIKTIG! Før du bruker apparatet, må du åpne lokket og kontrollere at motorfilteret (21 + 22), utblåsningsfilteret (19 + 20) og støvposen (13) sitter riktig (se avsnittet om Skifte filter og støvpose nedenfor).

- Fjernkontrollen i håndtaket (16) drives av to AAA-batterier.
  - o Ta av dekselet (26) på batterirommet (25) og sett inn batteriene.
  - o Pass på at pluss- og minuspolene ligger riktig, slik at du ikke skader apparatet.
  - o Sett dekselet på plass så du hører et klikk.
  - o MERK: Hvis du ikke har satt i batterier, kan apparatet brukes som en vanlig støvsuger som du kan slå av og på med av/på-knappen (17).
- Fest slangen (10) ved å sette den inn i slangetilkoblingen (11) slik at låsearmene (9) går i lås og slangen er godt festet.
- Fest teleskoprøret (7) i motsatt ende av slangen. Juster lengden på røret ved å trykke på låseknappen (8).
- Monter ønsket munnstykke (5, 6 eller 15) på teleskoprøret.

BRUK

- Dra ledningen (2) ut av apparatet. Ledningen må ikke dras lenger ut enn til det røde merket. Sett i støpselet og slå på strømmen.
- Støvsugeren startes og stoppes ved å trykke på av/på-knappen.
- Bruk knappene merket med "+" og "–" (23) på håndtaket for å justere sugeeffekten under bruk. Den gjeldende innstillingen ses på indikatorpanelet (3):
- Du kan starte og stoppe apparatet under bruk ved å trykke på start/stopp-knappen (24). "MIN"-symbolet på indikatorpanelet blinker når du stopper apparatet.
- Børsten på kombimunnstykket (15) har to innstillinger som kan velges ved hjelp av knappen for børstefunksjon oppe på munnstykket.
  - o Ved støvsuging av harde overflater (stein- eller tregulv, fliser osv.) bør børstene på munnstykket trekkes ut.
  - o Når du støvsuger tepper og matter, skal børstene trekkes inn i munnstykket.
- VIKTIG! Hvis apparatets sugeeffekt er redusert, kan munnstykket eller slangen være blokkert. Eventuelt kan filtre være blokkert eller skitne, og støvposen kan være full. Ikke bruk apparatet dersom dette er tilfelle, fordi dette vil føre til en uopprettelig skade på motoren. Fjern umiddelbart årsaken til blokkeringen, rengjør filtrene eller skift støvpose.

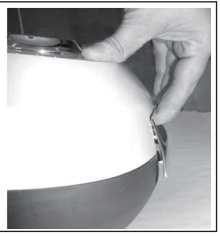
Tips for støvsuging

- Det er plassert en munnstykkeholder (14) foran på teleskoprøret slik at du alltid kan ha munnstykkene for hånden mens du støvsuger.
- Hvert munnstykke har et eget formål. Prøv dem ut i forskjellige situasjoner for å se hva som passer best for deg.
- Det lille fugemunnstykket kan brukes med og uten børster. Børstene kan trekkes ut og inn raskt og enkelt.
- Du kan parkere gulvmunnstykket i en av parkeringsbrakettene (på baksiden og undersiden av apparatet) når du tar en pause fra støvsugingen.

SKIFTE FILTER OG STØVPOSE

VIKTIG! Hvis apparatet mister sugekraft under bruk, kan støvposen være full. Det kan også hende at filtrene må rengjøres eller skiftes. Vi anbefaler at du rengjør eller skifter filtre etter 4–6 måneders bruk, eller ved behov. Apparatet må ikke brukes hvis posen er full eller hvis utblåsings- eller motorfilteret mangler.

- Motorfilteret og støvposen er inni apparatet.
- Åpne lokket ved å trekke åpne-knappen (1) opp og ut.



Utskifting av motorfilter

Motorfilteret beskytter motoren mot støv og skitt. Apparatet må ikke brukes hvis det ikke er montert noe motorfilter.

- Dra holderen til motorfilteret (21) ut av apparatet.
- Rengjør eller skift ut filtermatten (22) om nødvendig (se avsnittet om rengjøring nedenfor).
- Sett i filtermatten i motorfilterholderen slik at låsearmene holder det på plass.
- Plasser motorfilteret inni apparatet med filtermatten vendt mot motoren (se bildet).

Utskifting av utblåsningsfilter

Brukes til å filtrere utblåsingsluften fra apparatet. Apparatet må ikke brukes hvis det ikke er montert noe utblåsingsfilter. Utblåsingsfilteret i dette apparatet er et svært effektivt partikkelfilter – et såkalt HEPA-filter.

- Ta ut utblåsingsfilteret (20) ved å trykke ned utløserknappen og dra ut filteret.
- Fjern filtermatten (19), skift eller rengjør den som beskrevet i avsnittet om rengjøring nedenfor.
- Sett filteret tilbake i holderen.
- Plasser filterholderen i utblåsningsåpningen (4). Kontroller at de små låsearmene sitter i hullene i apparatet, og at de går i lås med et klikk.

Skifte av støvposer

- Trekk støvposeholderen (12) ut av apparatet.
- Skift posen hvis den er full.
- Plasser en ny pose i holderen og kontroller at den låses på plass med låsearmene.
- Plasser holderen for støvposen i apparatet (se bildet).

OPPBEVARING

- Før apparatet settes bort skal ledningen rulles inn. Trekk støpselet ut av stikkontakten og trykk på knappen for automatisk kabelvinde (18) til hele ledningen er rullet opp.
  - o Hold godt i kontakten mens du ruller inn ledningen, slik at den ikke slår mot apparatet eller andre gjenstander.
- Oppbevares på et tørt sted. Ikke legg tunge gjenstander oppå apparatet.
- Du kan parkere gulvmunnstykket i en av parkeringsbrakettene (på baksiden og undersiden av apparatet).
- MERK: Ta batteriene ut av håndtaket hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.

RENGJØRING

- Apparatet rengjøres ved å tørke det med en fuktig klut. Bruk litt vaskemiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Bruk aldri skuresvamp, stålull eller andre former for sterke eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet. Slike midler kan ripe opp og ødelegge apparatets overflate.
- Pass på at alle filtrene holdes rene (se Skifte filter og støvpose ovenfor).
  - o Rist utblåsingsfilteret og filtermatten i motorfilteret og bank dem forsiktig for å fjerne støv og skitt.
  - o Du kan vaske utblåsningsfilteret og filtermatten i motorfilteret forsiktig i varmt vann.
  - o Kontroller at de er helt tørre før de settes inn i apparatet. Sett ALDRI et vått filter i apparatet.
  - o Skift ut utblåsingsfilteret og matten i motorfilteret med filtre og matter av samme type når de er utslitt og ikke lenger kan rengjøres.

MILJØINFORMASJON

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol: Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kastes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Kontakt forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke hvis

- instruksene ovenfor ikke følges
- apparatet er blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- det har oppstått feil som følge av feil i strømforsyningen

Vi prøver hele tiden å utvikle våre produkters funksjon og utforming, derfor forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av rengjøringssettet, som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du forsøke våre nettsider www.adexi.eu.
Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.eu

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

Yleistä

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz. Laite tulee maadoittaa.
- Vain kotitalouskäyttöön. Laitteet eivät sovellu ulkokäyttöön eivätkä kaupalliseen käyttöön.
- Älä aseta laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta, kun sen virta on kytkettynä.
- Valvo lapsia, kun laitetta käytetään.
- Älä käytä imuria, jos poistoilman suodatin (HEPA-suodatin), moottorisuodatin ja pölypussi eivät ole paikoillaan, sillä silloin imuri voi vahingoittua.
- Käytä vain valmistajan valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita.

Tarkista

- Älä imuroi laitteella märkiä pintoja.
- Noudata kaatumisvaaran vuoksi erityistä varovaisuutta imuroidessasi portaita.
- Älä imuroi tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja, kovia tai teräviä esineitä, märkiä tai kosteita aineita, tulenarkoja aineita (bensiiniä, liuottimia jne.) tai tällaisista aineista vapautuvaa höyryä.
- Älä imuroi hienojakoista hiekkaa tai rakennuspölyä, esim. kipsilevyistä, tiilistä tai muista vastaavista.
- Pidä vaatteet, hiukset ja ruumiinosat poissa laitteen suulakkeesta ja liikkuvista osista.
- Älä peitä laitteen imu- tai ilmanpoistoaukkoa.

Johto ja pistoke

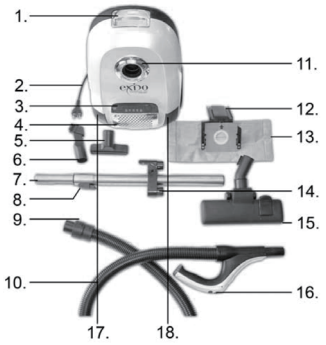
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Sammuta pölynimuri ja irrota pistoke pistorasiasta ennen pölypussin vaihtamista, ennen suodattimien puhdistamista tai vaihtamista ja kun laitetta ei käytetä.
  - o Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
  - o Pidä pistoke tiukasti kädessä kelauksen aikana, jottei se heittelehdi ympäriinsä.
- Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta ne ja korjauta tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

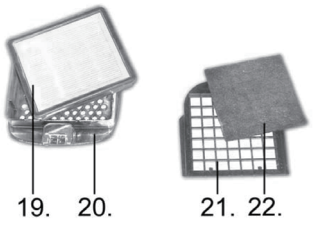
Paristot

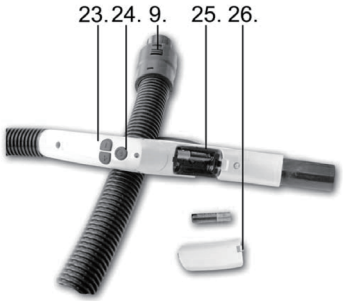
- Tarkasta, että plus- ja miinusnavat ovat oikein päin, sillä muuten laite saattaa vaurioitua.
- Poista paristot kädensijasta, jos laite on pitkään käyttämättä.
- Vaihda aina molemmat paristot samalla kertaa.
- Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja (esim. mangaanidioksidi- ja alkaliparistoja) tai vanhoja ja uusia paristoja yhtä aikaa.

LAITTEEN OSAT {}

1. Avauspainike
2. Virtajohto
3. Ilmaisinpaneeli
4. Poistoilman aukko (suodattimella)
5. Huonekalusuulake
6. Rako-/harjasuulake
7. Teleskooppivarsi
8. Lukituspainike
9. Kannen nastat
10. Letku
11. Letkun liitin
12. Pölypussin pidike
13. Pölypussi
14. Suutinpidike
15. Lattiasuulake
16. Kädensija
17. Virtakytkin
18. Johdon kelauspainike
19. Poistoilman suodatin (HEPA-suodatin)
20. Poistoilman suodatin
21. Moottorisuodattimen pidike
22. Suodatintyyny
23. Imutehon säätöpainike
24. Käynnistys-sammutuspainike (Start/ Stop)
25. Paristokotelo
26. Paristokotelon kansi







LAITTEEN VALMISTELU

TÄRKEÄÄ! Avaa kansi ennen käyttämistä, ja tarkista että moottorin suodatin (21 + 22), poistoilman suodatin (19 + 20) ja pölypussi (13) ovat paikoillaan (katso alla olevia suodatinten vaihtamista, pölypussia ja -säiliötä koskevia osia).

- Kädensijan kaukosäädin (16) toimii kahdella AAA-paristolla.
  - o Irrota paristokotelon (25) kansi (26) ja aseta paristot paikoilleen.
  - o Tarkista plus- ja miinus-navat, jotteivät paristot aiheuta laitevikoja.
  - o Napsauta paristokotelon kansi takaisin paikalleen.
  - o HUOM.: Laite ilman paristoja toimii tavallisen pölynimurin tavoin, ja se sammutetaan tai käynnistetään virtakytkimellä (17).
- Sovita letku (10) laitteeseen työntämällä se letkun liittimeen (11) siten, että kannen nastat (9) naksahtavat paikoilleen ja letku kiinnittyy tukevasti.
- Kiinnitä teleskooppivarsi (7) letkun toiseen päähän. Letkun pituutta voi säätää lukituspainiketta (8) painamalla.
- Kiinnitä teleskooppiseen putkeen haluamasi suutin (5, 6 tai 15).

KÄYTTÖ

- Vedä virtajohto (2) ulos laitteesta. Virtajohtoa ei saa vetää ulos punaista merkkiä pitemmälle. Kytke pistoke.
- Käynnistä ja sammuta laite painamalla virtapainiketta.
- Kädensijan painikkeilla ”+” ja ”-” (23) voi säätää imutehoa käytön aikana. Nykyinen asetus näkyy ilmaisinpaneelissa (3):
- Imurointi voidaan aloittaa ja lopettaa virtakytkimellä (24). Ilmaisinpaneelin "MIN"-symboli vilkkuu laitetta sammutettaessa.
- Lattiasuulakkeen (15) harjaksille on kaksi asetusta, jotka voidaan valita suulakkeen yläpuolella olevalla harjastoimintopainikkeella.
  - o Kovia pintoja (kivi-, puulattia tms.) imuroitaessa suulakkeen harjaosan tulee olla ulkona.
  - o Mattoja imuroitaessa harjaosan tulee olla vedettynä suulakkeen sisään.
- TÄRKEÄÄ! Jos laitteen imuteho heikkenee, suulake tai letku voi olla tukkeutunut, suodattimet voivat olla tukkeutuneet tai likaiset tai pölypussi voi olla täynnä. Älä tällöin käytä laitetta, sillä moottori voi vaurioitua vakavasti. Poista välittömästi tukos, puhdista suodattimet tai vaihda pölypussi.

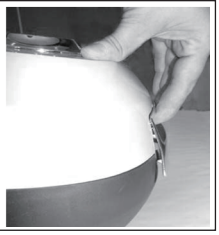
Vinkkejä imurointiin

- Teleskooppivarren etupuolella on suutinpidike (14).
- Jokaisella suulakkeella on erityistarkoituksensa. Kokeile jokaista suulaketta eri tilanteissa, niin löydät mieleisesi vaihtoehdot.
- Pientä rakosuutinta voi käyttää harjoilla tai ilman, koska ne voi vetää esiin tai piilottaa nopeasti.
- Lattiasuulakkeen voi kiinnittää johonkin parkkikiinnikkeeseen (laitteen takana ja alla) taukojen ajaksi.

SUODATTIMIEN JA PÖLYPUSSIN VAIHTO

TÄRKEÄÄ! Jos laitteen imuteho heikkenee käytön aikana, pölypussi saattaa olla täynnä. Myös suodattimet voivat olla puhdistamisen tai vaihtamisen tarpeessa. Suosittelemme puhdistamaan tai vaihtamaan suodattimet 4–6 kuukauden käytön jälkeen tai tarvittaessa. Älä käytä laitetta, jos pussi on täynnä, tai jos laitteessa ei ole poistoilman suodatinta tai moottorisuodatinta.

- Moottorisuodatin ja pölypussi ovat laitteen sisällä.
- Kansi aukeaa nostamalla ja vetämällä avauspainiketta (1)



Moottorisuodattimen vaihtaminen

Moottorisuodatin suojaa moottoria pölyltä ja lialta. Laitetta ei saa käyttää ilman moottorisuodatinta.

- Vedä moottorisuodattimen pidikettä (21) ulos laitteesta.
- Puhdista tai vaihda suodatintyyny (22) tarpeen mukaan (katso alla olevaa puhdistamista koskevaa osaa).
- Vaihda moottorisuodattimen suodatintyyny niin, että korvakkeet lukitsevat sen paikalleen.
- Aseta moottorisuodatin laitteeseen niin, että tyyny on moottoriin päin (katso kuvaa).

Poistoilman suodattimen vaihtaminen

Suodatin suodattaa laitteesta poistuvan ilman. Laitetta ei saa käyttää ilman poistoilman suodatinta. Imurin poistoilman suodatin on tehokas hiukkassuodatin – HEPA-suodatin.

- Irrota poistoilman suodatin (20) painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä suodatin ulos.
- Irrota suodatintyyny (19) ja vaihda tai puhdista se jäljempänä olevan Puhdistus-osion ohjeiden mukaisesti.
- Vaihda pidikkeessä oleva suodatin.
- Sovita poistoilman aukon (4) suodatinpidike. Varmista että pienet korvakkeet sopivat laitteen reikiin ja kuulet naksahduksen.

Pölypussin vaihtaminen

- Vedä pölypussin pidikettä (12) ulos laitteesta.
- Vaihda pussi, jos se on täynnä.
- Aseta pidikkeeseen uusi pussi varmistaen, että se lukittuu paikalleen.
- Aseta pölypussin pidike laitteeseen (katso kuvaa).

SÄILYTYS

- Kelaa virtajohto sisään ennen laitteen siirtämistä säilytyspaikkaan. Sammuta imuri, irrota pistoke ja paina automaattista johdonkelauspainiketta (18), kunnes johto on kelautunut kokonaan sisään.
  - o Pidä pistoke tiukasti kädessä kelauksen aikana, jottei se heittelehdi ympäriinsä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa. Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä.
- Lattiasuulakkeen voi kiinnittää johonkin parkkikiinnikkeeseen (laitteen takana ja alla).
- HUOM.: Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.

PUHDISTUS

- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä, teräsvillaa, vahvoja liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- Varmista, että kaikki suodattimet ovat puhtaita (katso edellä oleva osio Suodattimien ja pölypussin vaihto).
  - o Ravista poistoilman suodatinta ja moottorisuodattimen suodatintyynyä varovasti, jotta pöly ja lika irtoaa.
  - o Poistoilman suodatin ja moottorisuodattimen suodatintyyny voidaan pestä varovasti lämpimällä vedellä.
  - o Varmista, että ne ovat täysin kuivia, ennen kuin asetat ne takaisin laitteeseen. Laitteeseen EI SAA KOSKAAN laittaa märkää suodatinta.
  - o Vaihda poistoilman suodatin ja moottorisuodattimen suodatintyyny samantyyppisiin, kun ne ovat kuluneet tai lika ei enää irtoa.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:
Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Käytetty laite voidaan joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä etkä löydä vastausta tästä käyttöoppaasta, vieraile kotisivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.
Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta ”Question & Answer”.

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

Maahantuoja:

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

SAFETY MEASURES

General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage to the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For connection to 230 V, 50 Hz only. The appliance must be earthed.
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- The appliance, cord or plug must not be placed in water or any other liquid.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on.
- Keep children under supervision when in use.
- Do not use if the exhaust filter (HEPA filter) motor filter and dust bag are not fitted, as this could damage the appliance.
- Only use accessories manufactured or recommended by the manufacturer.

Use

- Do not use it on wet surfaces.
- Take particular care when vacuuming stairs, due to the risk of falling.
- Do not use to vacuum up matches, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, wet or damp substances, combustible materials (petrol, solvents, etc.) or vapour from these.
- Do not use to vacuum fine sand or dust – e.g. plaster, brick dust and the like.
- Ensure that you keep clothing, hair and body parts away from the nozzle and moving parts of the appliance.
- Do not cover the appliance's suction or exhaust port.

Cord and plug

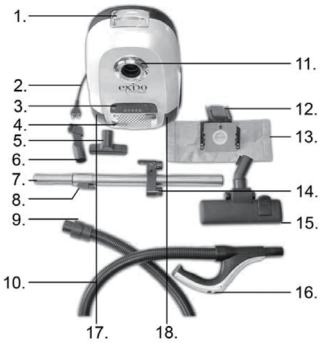
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Switch the appliance off and unplug it when it is not in use, and before you change the dust bag and clean or replace the filters.
  - o Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
  - o Hold the plug firmly while reeling the cord in to avoid it hitting the appliance or other nearby objects.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug have been damaged, have them inspected and if necessary repaired by an authorised repair engineer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

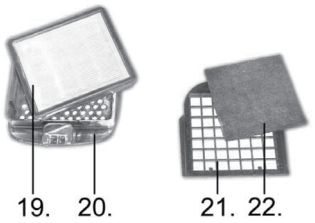
Batteries

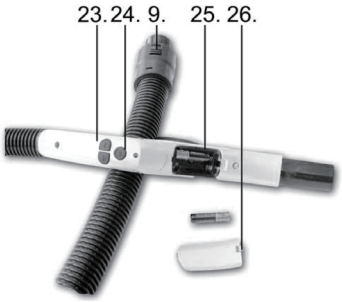
- Check plus and minus poles are correctly aligned since incorrectly inserted batteries may damage the appliance.
- Remove the batteries from the handle, if the appliance is not to be used for a prolonged period.
- Always replace both batteries at the same time.
- Never mix different types of battery (e.g. manganese dioxide batteries and alkaline batteries), old and new batteries or different makes of batteries.

KEY TO APPLIANCE COMPONENTS

1. Opening button
2. Cord with plug
3. Indicator panel
4. Exhaust port (with exhaust filter)
5. Furniture nozzle
6. Crevice- and brush nozzle
7. Telescopic tube
8. Lock button
9. Lock pins
10. Hose
11. Hose connector
12. Dust bag holder
13. Dust bag
14. Nozzle holder
15. Floor nozzle
16. Handle
17. On/off button
18. Cord reel button
19. Exhaust filter (HEPA filter)
20. Exhaust filter holder
21. Motor filter holder
22. Filter pad
23. Suction strength adjustment button
24. Start/stop button
25. Battery compartment
26. Battery compartment lid







PREPARING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Before use, open the lid and check that motor filter (21+22) and exhaust filter (19+20) as well as the dust bag (13) are fitted (see section on Replacing Filters, Dust Bag and Dust Holder, below).

- The remote control in the handle (16) uses 2 AAA batteries.
  - o Remove the cover (26) from the battery compartment (25) and insert the batteries.
  - o Check plus and minus poles are aligned correctly to avoid damage to the appliance.
  - o Click the battery cover back into place.
  - o NOTE: Without batteries, the appliance will function as an ordinary vacuum cleaner which can be switched on and off at the on/off button (17).
- Fit the hose (10) by inserting it into the hose connector (11) so that the dowels (9) click into place and the hose is securely attached.
- Fit telescopic tube (7) at opposite end of hose. Tube length can be adjusted by pressing on the lock button (8).
- Fit nozzle required (5, 6 or 15) to telescopic tube.

USE

- Pull the cord (2) out of the appliance. The cord may not be pulled out further than the red mark. Plug in and switch on the power.
- Press the on/off button to start and stop the appliance.
- Use the "+" and "-" buttons (23) on the handle to regulate suction power during use. The current setting can be seen on the indicator panel (3):
- You can start and stop cleaning during use with the start/stop button (24). The "MIN" symbol on the indicator panel will blink when the appliance is stopped.
- The floor nozzle (15) bristles have two settings which can be selected using the brush function button on top of the nozzle
  - o When cleaning hard surfaces (stone- or wooden flooring, etc.), the nozzle brushes should be extended.
  - o When cleaning carpets and rugs, the brushes should be retracted into the nozzle.
- IMPORTANT! If the suction strength of the appliance is reduced, the nozzle or hose may be blocked, filters may be blocked or dirty and the dust bag may be full. Never use the appliance if this is the case, as this will damage the motor irreparably. Immediately remove the cause of the blockage, clean the filters or replace dust bag.

Tips for vacuum cleaning

- There is a nozzle holder (14) on the front of the telescopic tube for use when vacuuming. to ensure they are always handy.
- Each nozzle has a special purpose. Try each of them out in different situations to achieve your personal preferences.
- The small crevice nozzle can be used with and without brushes, as they can be quickly extended or withdrawn.
- You can park the floor nozzle in one of the parking brackets (on the back and underside of the appliance) when taking a break from vacuuming.

REPLACING FILTERS AND DUST BAG

IMPORTANT! If the appliance loses suction power during use, the dust bag may be full. The filters may also need cleaning or replacing. We recommend that the filters are cleaned or replaced after 4-6 months of use or as required. Never use the appliance if the bag is full or with no exhaust- or motor filter.

- Motor filter and dust bag are inside the appliance.
- Open the lid by pulling the opening button (1) upwards and outwards.

Replacing the Motor Filter

The motor filter protects the motor against dust and dirt. The appliance must not be used if there is no motor filter fitted.

- Pull the motor filter holder (21) out of the appliance.
- Clean or replace the filter pad (22) if necessary (see section on Cleaning below).
- Replace the filter pad in the motor filter holder so that the dowels hold it in place.
- Fit the motor filter inside the appliance with the pad facing towards the motor (see picture).

Replacing the Exhaust Filter

Used to filter exhaust air from the appliance. The appliance must not be used if there is no exhaust filter fitted. The exhaust filter in this appliance is a highly effective particle filter – a so-called HEPA filter.

- Remove the exhaust filter (20) by pressing down the release button and pulling the filter out.
- Remove the filter (19) pad, replace or clean as described under Cleaning below.
- Replace the filter in its holder.
- Fit the filter holder in the exhaust port (4). Check the small dowels fit into the holes in the appliance and that it locks into place with a click.

Replacing Dust Bag

- Pull the dust bag holder (12) out of the appliance.
- Replace the bag if full.
- Fit new bag in holder, ensuring it is locked into place by the dowels.
- Fit dust bag holder in appliance (see picture).

STORAGE

- Before putting the appliance away, rewind the cord. Switch off at the socket, unplug, and press the automatic cord rewind button (18) until the cord is fully rewound.
  - o Hold the plug firmly while reeling the cord in to avoid it hitting the appliance or other nearby objects.
- Store in a dry place. Do not place heavy objects on top of the appliance.
- You can park the floor nozzle in one of the parking brackets (on the back and underside of the appliance).
- NOTE: Remove the batteries from the handle if the appliance is to be stored for an extended period.

CLEANING

- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Never use a scouring pad, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as those may damage the outside surfaces of the appliance.
- Make sure all filters are kept clean (see Replacing filters and dust bag above).
  - o Shake the exhaust filter and filter pad on motor filter and beat them carefully to remove dust and dirt.
  - o Exhaust filter and filter pad on motor filter can be washed carefully in warm water.
  - o Check they are completely dry before replacing in the appliance. NEVER insert a wet filter into the appliance.
  - o Replace exhaust filter and motor filter pad with the same type when worn or cannot be cleaned properly.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- If faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without warning.

QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen von Personen und zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Anschluss an 230 V/50 Hz. Das Gerät MUSS geerdet werden.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Gerät, Kabel oder Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Berühren Sie Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, während das Gerät in Gebrauch ist.
- Nur verwenden, wenn Abluftfilter (HEPA-Filter), Motorfilter und Staubbeutel eingesetzt sind, weil sonst der Staubsauger beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Verwendung

- Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen.
- Seien Sie beim Staubsaugen von Treppen besonders vorsichtig, um Stürze zu vermeiden.
- Nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, heißer Asche, Zigarettenstummeln, harten oder scharfen Gegenständen, nassen, feuchten bzw. entzündlichen Stoffen (Benzin, Lösungsmittel usw.) oder deren Dämpfen verwenden.
- Saugen Sie keinen feinen Sand oder Staub auf, wie z. B. Gips, Ziegelstaub und dergleichen.
- Sorgen Sie dafür, dass Bekleidung, Haare und Körperteile nicht in die Nähe der Düse oder von beweglichen Teilen des Geräts kommen.
- Die Ansaug- und Ausblasöffnungen müssen immer frei sein.

Kabel und Stecker

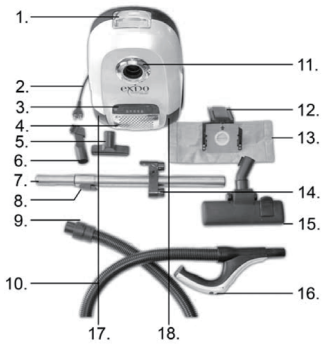
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer aufgestellt und betrieben werden.
- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker heraus, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie den Staubbeutel wechseln und die Filter reinigen oder ersetzen.
  - o Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
  - o Halten Sie den Stecker gut fest, während Sie das Kabel aufrollen, um zu verhindern, dass es gegen das Gerät oder in der Nähe befindliche Objekte schlägt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn das Gerät fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel oder Stecker beschädigt sind, müssen sie überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.

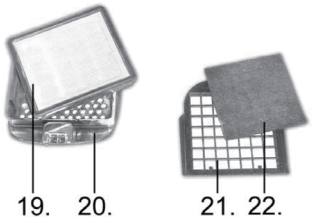
Batterien

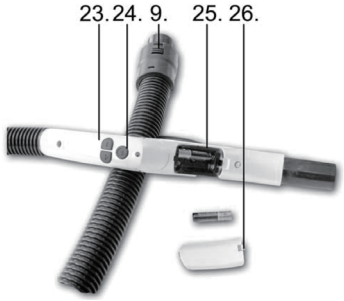
- Vergewissern Sie sich, dass die Plus- und Minuspole korrekt ausgerichtet sind, da falsch eingelegte Batterien das Gerät beschädigen können.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Griff, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Ersetzen Sie stets beide Batterien gleichzeitig.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig verschiedene Batterietypen (z. B. Mangan-Dioxid-Batterien und Alkaline-Batterien) oder alte und neue Batterien oder Batterien verschiedener Hersteller.

BESTANDTEILE DES GERÄTS

1. Öffnungstaste
2. Kabel mit Stecker
3. Anzeige
4. Abluftausgang (mit Abluftfilter)
5. Möbeldüse
6. Fugen- und Bürstendüse
7. Teleskoprohr
8. Verriegelungsknopf
9. Verriegelungsstecker
10. Schlauch
11. Schlauchanschluss
12. Staubbeutelhalterung
13. Staubbeutel
14. Düsenhalterung
15. Bodendüse
16. Griff
17. Ein-/Aus-Schalter
18. Kabelrollentaste
19. Abluftfilter (HEPA-Filter)
20. Abluftfilterhalterung
21. Motorfilterhalterung
22. Filterkissen
23. Einstellknopf für Saugstärke
24. Betriebsschalter
25. Batteriefach
26. Batteriefachdeckel







VOR DEM GEBRAUCH

WICHTIG! Öffnen Sie vor dem Gebrauch den Deckel und vergewissern Sie sich, dass der Motorfilter (21+22) und der Abluftfilter (19+20) sowie der Staubbeutel (13) eingesetzt sind (siehe den nachfolgenden Abschnitt über das Wechseln der Filter, Staubbeutel und Staubbehälter).

- Die Fernbedienung im Griff (16) benötigt 2 AAA Batterien.
  - o Nehmen Sie den Deckel (26) des Batteriefachs (25) ab, und legen Sie die Batterien ein.
  - o Vergewissern Sie sich, dass die Minuspole korrekt ausgerichtet sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
  - o Lassen Sie die Batteriefachabdeckung wieder einrasten.
  - o HINWEIS: Ohne Batterien arbeitet das Gerät wie ein normaler Staubsauger, der am Betriebsschalter (17) ein- und ausgeschaltet wird.
- Befestigen Sie den Schlauch (10), indem Sie ihn in den Schlauchanschluss (11) schieben, bis die Dübel (9) einrasten, und der Schlauch sicher befestigt ist.
- Das Teleskoprohr (7) am anderen Ende des Schlauchs anbringen. Die Länge des Rohrs kann durch Drücken des Verriegelungsknopfs (8) eingestellt werden.
- Bringen Sie die gewünschten Düse (5, 6 oder 15) am Teleskoprohr an.

ANWENDUNG

- Ziehen Sie das Kabel (2) aus dem Gerät. Das Kabel darf nur bis zu der roten Markierung herausgezogen werden. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten und zu stoppen.
- Mit den „+“ und „-„ Tasten (23) am Griff können Sie die Saugstärke während des Gebrauchs regeln. Die aktuelle Einstellung kann an der Anzeige (3) abgelesen werden:
- Durch Betätigen des Betriebsschalters (24) können Sie mit dem Reinigen beginnen und das Reinigen stoppen. Das „MIN“-Symbol an der Anzeige blinkt, wenn das Gerät gestoppt wird.
- Die Borsten der Bodendüse (15) haben zwei Einstellungen, die mit der Funktionstaste an der Oberseite der Düse ausgewählt werden können.
  - o Beim Reinigen von harten Oberflächen (Stein- oder Holzböden usw.) sollte die Düsenbürste ausgefahren sein.
  - o Beim Reinigen von Teppichböden und Teppichen sollten die Bürsten wieder in die Düse eingefahren werden.
- WICHTIG! Lässt die Saugleistung des Geräts nach, können Düse oder Schlauch verstopft sein, oder die Filter sind verstopft oder schmutzig bzw. der Staubbeutel ist voll. Keinesfalls das Gerät in einem solchen Fall verwenden, weil sonst der Motor beschädigt wird. Beseitigen Sie sofort die Ursache der Verstopfung, reinigen Sie die Filter oder erneuern Sie den Staubbeutel.

Tipps zum Staubsaugen

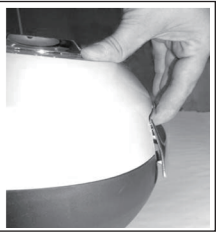
- An der Vorderseite des Teleskoprohrs befindet sich eine Düsenhalterung (14) für den Gebrauch während des Staubsaugens, damit diese stets verfügbar sind.
- Jede Düse dient einem besonderen Zweck. Beim Ausprobieren der Düsen werden Sie feststellen, welche Düse sich am besten für Ihre Arbeiten eignet.
- Die kleine Fugendüse kann mit und ohne Bürsten benutzt werden, da diese schnell ausgefahren und eingezogen werden können.

- Sie können die Bodendüse in einer der Haltevorrichtungen (an der Rückseite und der Unterseite des Geräts) ablegen, wenn Sie beim Staubsaugen eine Pause einlegen möchten.

WECHSELN VON FILTERN UND STAUBBEUTEL

WICHTIG! Falls die Saugkraft des Geräts während des Gebrauchs nachlässt, kann dies an einem vollen Staubbeutel liegen. Es kann auch möglich sein, dass die Filter gereinigt oder gewechselt werden müssen. Wir empfehlen, dass die Filter nach 4-6 Monate Gebrauch oder bei Bedarf gereinigt oder gewechselt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Staubbeutel voll ist oder kein Abluft- oder Motorfilter angebracht ist.

- Motorfilter und Staubbeutel befinden sich im Innern des Geräts.
- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Öffnungstaste (1) nach oben und außen ziehen.



Wechseln des Motorfilters

Der Motorfilter schützt den Motor gegen Staub und Schmutz. Das Gerät darf nicht ohne Motorschutzfilter verwendet werden.

- Ziehen Sie die Motorfilterhalterung (21) aus dem Gerät.
- Reinigen und wechseln Sie erforderlichenfalls das Filterkissen (22) (siehe den nachfolgenden Abschnitt über Reinigung).
- Replace the filter pad in the motor filter holder so that the dowels hold it in place.
- Fit the motor filter inside the appliance with the pad facing towards the motor (see picture).

Wechseln des Abluftfilters

Dient zum Filtern der Abluft des Geräts. Das Gerät darf nicht ohne Abluftfilter verwendet werden. Beim Abluftfilter des Geräts handelt es sich um einen HEPA-Filter, einem außerordentlich leistungsfähigen Partikelfilter.

- Entfernen Sie den Abluftfilter (20), indem Sie die Entriegelungstaste drücken und den Filter herausziehen.
- Entfernen Sie das Filterkissen (19), ersetzen und reinigen Sie wie unter "Reinigung" beschrieben.
- Setzen Sie den Filter wieder in seine Halterung ein.
- Setzen Sie die Filterhalterung in den Abluftausgang (4) ein. Vergewissern Sie sich, dass die kleinen Stecker in die Löcher im Gerät passen und mit einem Klicken einrasten.

Wechseln des Staubbeutels

- Ziehen Sie die Staubbeutelhalterung (12) aus dem Gerät.
- Wechseln Sie den Beutel, wenn er voll ist.
- Setzen Sie einen neuen Beutel in die Halterung ein und sorgen Sie dafür, dass er von den Steckern festgehalten wird.
- Setzen Sie die Staubbeutelhalterung in das Gerät ein (siehe Abbildung).

AUFBEWAHRUNG

- Rollen Sie vor dem Abstellen des Geräts stets das Kabel auf. Schalten Sie den Stecker ab, ziehen Sie ihn heraus und drücken Sie auf die Taste für die Kabelaufrollung (18), bis das Kabel vollständig aufgerollt ist.
  - o Halten Sie den Stecker gut fest, während Sie das Kabel aufrollen, um zu verhindern, dass es gegen das Gerät oder in der Nähe befindliche Objekte schlägt.
- Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Geräts.
- Sie können die Bodendüse in einer der Haltevorrichtungen (an der Rückseite und der Unterseite des Geräts) ablegen.
- HINWEIS: Nehmen Sie die Batterien aus dem Griff, falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden soll.

REINIGUNG

- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Wenn es stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle oder starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen, da diese Oberflächen des Geräts beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass alle Filter sauber sind (siehe „Wechseln von Filtern und Staubbeutel“).
  - o Schütteln Sie den Abluftfilter und das Filterkissen des Motorfilters und klopfen Sie vorsichtig darauf, um Staub und Schmutz zu entfernen.
  - o Abluftfilter und Filterkissen des Motorfilters können vorsichtig in warmem Wasser gewaschen werden.
  - o Vergewissern Sie sich, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen. NIEMALS einen feuchten Filter in das Gerät einsetzen.
  - o Abluftfilter und Motorfilterkissen müssen durch den gleichen Typ ersetzt werden, wenn sie abgenutzt sind oder nicht mehr ausreichend gereinigt werden können.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:
Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern ein neues Gerät gekauft wird. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, wenn ...

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne Ankündigung vor.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji").
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. Urządzenie musi zostać uziemione.
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Urządzenia oraz jego przewodu i wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Podczas użytkowania urządzenia należy uważać na dzieci.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli filtr wylotowy (filtr HEPA), filtr silnika i worek na kurz nie zostały zamontowane, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Można używać tylko akcesoriów wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta.

Za pomocą

- Nie wolno korzystać z urządzenia na mokrej powierzchni.
- Ze względu na ryzyko upadku podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania zapałek, gorącego popiołu, niedopałków, twardych lub ostrych przedmiotów, mokrych lub wilgotnych substancji, materiałów łatwopalnych (benzyny, rozpuszczalników itp.) lub ich oparów.
- Nie wolno używać odkurzacza do odkurzania drobnego piasku ani prochu – np. proszku gipsowego, okruchów cegieł itp.
- Odzież, włosy i części ciała należy trzymać z dala od nasadki i ruchomych części urządzenia.
- Nie wolno zakrywać otworu wlotowego ani wylotowego urządzenia.

Przewód sieciowy i wtyczka

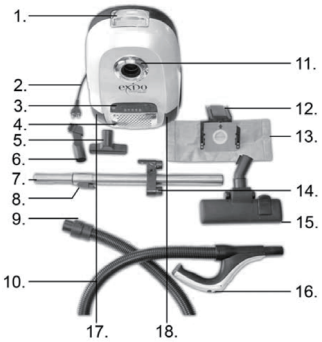
- Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.
- Jeżeli odkurzacz nie jest użytkowany, a także przed wymianą worka lub czyszczeniem bądź wymianą filtrów, odkurzacz należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
  - o Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
  - o Podczas zwijania przewodu przytrzymać mocno wtyczkę, aby uniknąć jej uderzenia o urządzenie lub znajdujące się w pobliżu przedmioty.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub urządzenie zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do kontroli i, w razie konieczności, naprawy przez autoryzowanego technika. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

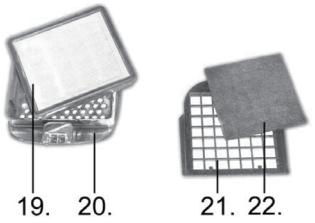
Baterie

- Sprawdzić, czy bieguny baterii zostały właściwie ustawione, gdyż ich niewłaściwe rozmieszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć baterie z pojemnika w uchwycie.
- Należy zawsze wymieniać obie baterie jednocześnie.
- Nigdy nie mieszać różnych typów baterii (np. baterii z dwutlenku manganu i alkalicznych), starych i nowych baterii lub baterii różnych producentów.

INFORMACJE O ELEMENTACH URZĄDZENIA

1. Przycisk otwierający
2. Przewód zasilający z wtyczką
3. Panel kontrolny
4. Port wylotowy (z filtrem wylotowym)
5. Nasadka do mebli
6. Nasadka do odkurzania szczelin i nasadka ze szczotką
7. Rura teleskopowa
8. Przycisk blokady
9. Bolce blokujące
10. Wąż
11. Złącze przewodu
12. Obsada worka na kurz
13. Worek na kurz
14. Uchwyt do montowania nasadek
15. Nasadka do podłóg
16. Uchwyt
17. Przycisk zasilania
18. Przycisk zwijania przewodu
19. Filtr wylotowy (filtr HEPA)
20. Uchwyt na filtr wylotowy
21. Uchwyt na filtr silnika
22. Wkładka filtra
23. Przycisk regulujący moc zasysania
24. Przycisk Start/Stop
25. Pojemnik na baterie
26. Pokrywa pojemnika na baterie





PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

WAŻNE! Przed użyciem otworzyć pokrywę i sprawdzić, czy filtr silnika (21+22), filtr wylotowy (19+20) oraz worek na kurz (13) zostały zamontowane (patrz poniższy rozdział „Wymiana filtrów, worka na kurz i pojemnika na kurz").

- Pilot zamontowany w uchwycie (16) zasilany jest 2 bateriami AAA.
  - o Zdjąć pokrywę (26) z pojemnika na baterie (25) i włożyć baterie.
  - o Sprawdzić, czy bieguny plus i minus zostały właściwie umieszczone w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.
  - o Załóż z powrotem pokrywę pojemnika na baterie.
  - o UWAGA: Bez włożonych baterii urządzenie pracować będzie tak jak zwykły odkurzacz, włączany i wyłączany przyciskiem on/off (wł./wył.)(17).
- Zamontować wąż (10), wkładając go do złącza węża (11) tak, aby kołki (9) zostały wciśnięte na właściwe miejsce – będzie słychać kliknięcie.
- Zamontować rurę teleskopową (7) do drugiego końca węża. Długość rury można regulować poprzez naciśnięcie przycisku blokady (8).
- Zamontować wybraną nasadkę (5, 6, lub 15) do rury teleskopowej.

UŻYTKOWANIE

- Wyciągnąć przewód (2) z urządzenia. Przewodu nie wolno wyciągać poza czerwone oznakowanie. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie.
- Naciśnij przycisk wł./wył. (7), aby uruchomić urządzenie lub je zatrzymać.
- Przy pomocy przycisków „+" i „-" (23) na uchwycie regulować moc zasysania podczas odkurzania. Bieżące ustawienie widoczne jest na panelu kontrolnym (3):
- Możesz włączać i wyłączać urządzenie w czasie pracy, korzystając z przycisku start/stop (24). Kiedy praca urządzenia zostanie zatrzymana, na panelu kontrolnym zacznie migać symbol „MIN".
- Włosie nasadki do odkurzania podłogi (15) może być ustawione na dwa sposoby, które można wybrać przy pomocy przycisku szczotki znajdującego się w górnej części nasadki.
  - o Podczas czyszczenia twardych powierzchni (kamiennych płytek podłogowych, podłóg drewnianych, itp.) wysunąć szczotkę nasadki.
  - o Podczas czyszczenia dywanów lub chodników wsuń szczotkę nasadki.
- WAŻNE! Jeżeli siła zasysania urządzenia zmniejszy się, oznacza to, że nasadka, wąż lub filtry są zablokowane, filtry są zabrudzone lub też worek na kurz jest pełny. W takim przypadku nie należy używać urządzenia, gdyż może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia silnika. Natychmiast zlikwidować przyczynę zablokowania, wyczyścić filtry lub wymienić worek na kurz.

Wskazówki dotyczące odkurzania

- Na przedniej części rury teleskopowej znajduje się uchwyt do montowania nasadek (14), gwarantujący, że podczas odkurzania nasadki są zawsze pod ręką.
- Każda nasadka ma specjalne przeznaczenie. Wypróbuj każdą z nich w różnych sytuacjach tak, aby wyniki odkurzania spełniały Twoje oczekiwania.
- Mała nasadka do szczelin może być stosowana ze szczotką lub bez niej, gdyż szczotkę można łatwo wysunąć lub wsunąć z powrotem.
- Przerywając na chwilę odkurzanie, nasadkę do podłogi można zawiesić na jednym ze wsporników (znajdujących się z tyłu urządzenia na spodzie).

WYMIANA FILTRÓW I WORKA NA KURZ

WAŻNE! Jeżeli podczas użytkowania moc zasysania urządzenia spadnie, oznacza to, że worek na kurz może być przepełniony. Może również wystąpić konieczność wyczyszczenia lub wymiany filtrów. Zalecamy czyszczenie lub wymianę filtrów po 4-6 miesiącach użytkowania lub, w razie konieczności, częściej. Nigdy nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli worek na kurz jest pełny, ani bez zamontowanego filtra wylotowego lub filtra silnika.

- Filtr silnika i worek na kurz znajdują się wewnątrz urządzenia.
- Otworzyć pokrywę, przesuwając przycisk otwierający (1) w górę i na zewnątrz.

Wymiana filtra silnika

Filtr silnika chroni silnik przed kurzem i brudem. Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtru silnika.

- Wyciągnąć uchwyt na filtr silnika (21) z urządzenia.
- Wyczyścić lub, jeżeli to konieczne, wymienić wkładkę filtra (22) (patrz poniższy rozdział Czyszczenie).
- Ponownie zamontować wkładkę filtra w uchwycie na filtr silnika tak, aby wypustki zablokowały wkładkę na właściwym miejscu.
- Zamontować filtr silnika wkładką skierowaną do silnika (patrz ilustracja).

Wymiana filtra wylotowego

Stosowany do filtrowania powietrza wydmuchiwanego z urządzenia. Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtra wylotowego. Filtr wylotowy urządzenia to wysokoefektywny filtr cząsteczkowy – tak zwany filtr HEPA.

- Wyjąć filtr wylotowy (20), naciskając przycisk zwalniający, a następnie wyciągając filtr.
- Wyjąć wkładkę filtra (19), wymienić ją lub wyczyścić zgodnie z zaleceniami podanymi w poniższym rozdziale Czyszczenie.
- Ponownie zamontować filtr w uchwycie.
- Zamontować uchwyt filtra w porcie wylotowym (4). Sprawdzić, czy małe wypustki zostały odpowiednio dopasowane do otworów w urządzeniu i podczas wkładania wypustek w otwory słychać było kliknięcie.

Wymiana worka na kurz

- Wyciągnąć uchwyt na filtr silnika (12) z urządzenia.
- Wymienić worek, jeśli jest pełny.
- Zamontować nowy worek w uchwycie, upewniając się, że został zamocowany na właściwym miejscu za pomocą wypustek.
- Zamontować uchwyt worka na kurz w urządzeniu (patrz ilustracja).

PRZECHOWYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia należy zwinąć kabel. Wyłącz odkurzacz, wyjmij wtyczkę z gniazdka oraz naciśnij i przytrzymaj przycisk automatycznego zwijania przewodu (18) do całkowitego nawinięcia przewodu.
  - o Podczas zwijania przewodu przytrzymać mocno wtyczkę, aby uniknąć jej uderzenia o urządzenie lub znajdujące się w pobliżu przedmioty.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Nasadkę do podłogi można zawiesić na jednym ze wsporników (znajdujących się z tyłu urządzenia na spodzie).
- UWAGA: Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, wyjąć baterie z uchwytu.

CZYSZCZENIE

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- Upewnić się, że wszystkie filtry są czyste (patrz powyższy rozdział Wymiana filtrów i worka na kurz).
  - o Wstrząsnąć filtrem wylotowym oraz wkładką filtra na filtrze silnika i delikatnie je ostukać, aby usunąć pozostałości kurzu i brudu.
  - o Filtr wylotowy i wkładkę filtra na filtrze silnika można ostrożnie myć w ciepłej wodzie.
  - o Przed ponownym zamontowaniem sprawdź, czy filtr i gąbka całkowicie wyschły. Nigdy nie wkładać do urządzenia mokrych filtrów.
  - o Zużyty lub niemożliwy do właściwego wyczyszczenia filtr wylotowy i wkładkę filtra silnika zastąpić elementami tego samego typu.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem: Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu.
Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie nastąpiło na skutek awarii sieci energetycznej.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

PYTANIA I ODPOWIEDZI

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową www.adexi.eu.
Wejdź do menu "Consumer Service", kliknij "Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.